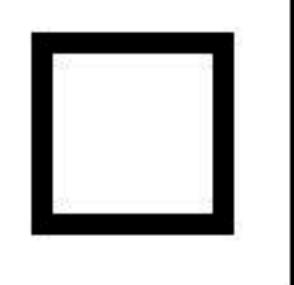




БАРАБАННАЯ ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА  
**MESSER МЗ013**



Инструкция по эксплуатации





## УСТРОЙСТВО

1	Кнопка пуск
2	Кнопка блокировки пуска
3	Фиксатор шпинделя
4	Основная рукоять
5	Регулировка оборотов
6	Опорный ролик
7	Брызговик
8	Патрубок подключения пылесоса
9	Съемная крышка защитного кожуха

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

10	Барабанная шлифовальная машина	1шт.
11	Защитный кожух	1шт.
12	Элементы крепления для защитного кожуха	3шт.
13	Элементы крепления барабана	3шт.
14	Шпонка	2шт.
15	Угловой шестигранный ключ	2шт.
16	Съемная боковая рукоять	1шт.
17	Ступенчатый адаптер	1шт.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность (Вт)	1500
Напряжение (В)	220
Регулировка оборотов (об/мин)	900–4000
Размер шлифовального барабана (мм)	120x100x19
Плавный пуск	+
Поддержание оборотов под нагрузкой	+
Внешний диаметр патрубка для подключения пылесоса (мм)	51
Вес (кг)	4,15

## НАЗНАЧЕНИЕ

Барабанная шлифовальная машина MESSER M3013 предназначена для обработки поверхности, шлифовки и полировки нержавеющей стали, металла, дерева. Пользователь несет полную ответственность за любой ущерб, вызванный неправильной эксплуатацией инструмента.

**Определения:** Предупреждения безопасности

Прочтите руководство по эксплуатации и обратите внимание на данные символы.

Следующие определения указывают на степень важности каждого сигнального слова.

**ОПАСНО!** Означает чрезвычайно опасную ситуацию, которая приводит к смертельному исходу или получению тяжёлой травмы.

**ВНИМАНИЕ!** Означает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к смертельному исходу или получению тяжёлой травмы.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Означает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению травмы лёгкой или средней тяжести.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** Означает ситуацию, не связанную с получением телесной травмы, которая, однако, может привести к повреждению инструмента. Риск поражения электрическим током!

## Общие правила безопасности при работе с электроинструментами

**ВНИМАНИЕ!** Внимательно прочтите все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации. Несоблюдение всех перечисленных ниже правил безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара или получению тяжёлой травмы.

## СОХРАНИТЕ ВСЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ И ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Термин «Электроинструмент» во всех приведённых ниже указаниях относится к вашему сетевому (с кабелем) или аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.

## **1. БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА**

- 1.1) Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте хорошее освещение. Плохое освещение или беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.
- 1.2) Не используйте электроинструмент, если есть опасность возгорания или взрыва, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. В процессе работы электроинструменты создают искровые разряды, которые могут воспламенить пыль или горючие пары.
- 1.3) Во время работы с электроинструментом не подпускайте близко детей или посторонних лиц. Отвлечение внимания может вызвать у вас потерю контроля над рабочим процессом.

## **2. ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ**

- 2.1) Вилка кабеля электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. Ни в коем случае не видоизменяйте вилку электрического кабеля. Не используйте соединительные штепсели-переходники, если в силовом кабеле электроинструмента есть провод заземления. Использование оригинальной вилки кабеля и соответствующей ей штепсельной розетки уменьшает риск поражения электрическим током.
- 2.2) Во время работы с электроинструментом избегайте физического контакта с заземлёнными объектами, такими как трубопроводы, радиаторы отопления, электроплиты и холодильники. Риск поражения электрическим током увеличивается, если ваше тело заземлено.
- 2.3) Не используйте электроинструмент под дождём или во влажной среде. Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
- 2.4) Бережно обращайтесь с электрическим кабелем. Ни в коем случае не используйте кабель для переноски электроинструмента или для вытягивания его вилки из штепсельной розетки. Не подвергайте электрический кабель воздействию высоких температур и смазочных веществ; держите его в стороне от острых кромок и движущихся частей. Повреждённый или запутанный кабель увеличивает риск поражения электрическим током.
- 2.5) При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинительный кабель, предназначенный для наружных работ. Использование кабеля, пригодного для работы на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
- 2.6) При необходимости работы с электроинструментом во влажной среде используйте источник питания, оборудованный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

## **3. ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ**

- 3.1) При работе с электроинструментом будьте внимательны, следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали, а также находясь под действием алкоголя или поникающих реакцию лекарственных препаратов и других средств. Малейшая неосторожность при работе с электроинструментом может привести к серьёзной травме.

**3.2) При работе используйте средства индивидуальной защиты.**

Всегда надевайте защитные очки. Своевременное использование защитного снаряжения, а именно: пылезащитной маски, ботинок на нескользящей подошве, защитного шлема или противошумовых наушников, значительно снизит риск получения травмы.

**3.3) Не допускайте непреднамеренного включения электроинструмента.**

Перед тем, как подключить инструмент к сети или аккумулятору, поднять или перенести его, убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено». Не переносите электроинструмент, держа палец на пусковом выключателе, и не подключайте к сетевой розетке электроинструмент, выключатель которого установлен в положение «включено», это может привести к несчастному случаю.

**3.4) Перед включением электроинструмента снимите с него все регулировочные или гаечные ключи.** Регулировочный или гаечный ключ, оставленный закреплённым на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной получения тяжёлой травмы.

**3.5) Работайте в устойчивой, надежной позе.** Всегда твёрдо стойте на ногах, сохраняя равновесие. Это позволит вам не потерять контроль при работе электроинструментом в случае непредвиденной ситуации.

**3.6) Одевайтесь соответствующим образом.** Во время работы не надевайте свободную одежду или украшения. Следите за тем, чтобы ваши волосы, одежда или перчатки находились в постоянном отдалении от движущихся частей инструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части инструмента.

**3.7) Если электроинструмент снабжён устройством сбора и удаления пыли,** убедитесь, что данное устройство подключено и используется надлежащим образом. Использование устройства пылеудаления значительно снижает риск возникновения несчастного случая, связанного с запылённостью рабочего пространства.

## **4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА И ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД**

**4.1) Не перегружайте электроинструмент.** Используйте инструмент по назначению. Электроинструмент работает надёжно и безопасно только при соблюдении параметров, указанных в его технических характеристиках.

**4.2) Не используйте электроинструмент,** если его выключатель не устанавливается в положение включения или выключения. Электроинструмент с неисправным выключателем представляет опасность и подлежит ремонту.

**4.3) Отключайте электроинструмент от сетевой розетки или извлекайте аккумулятор перед регулировкой, заменой принадлежностей или при хранении** электроинструмента. Такие меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.

**4.4) Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом.**

Электроинструменты представляют опасность в руках неопытных пользователей.

**4.5) Регулярно проверяйте исправность электроинструмента.**

Проверяйте точность совмещения и лёгкость перемещения подвижных частей, целостность деталей и любых других элементов электроинструмента, воздействующих на его работу. Не используйте неисправный электроинструмент, пока он не будет полностью отремонтирован.

## **5. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**

### **Меры безопасности при выполнении общих работ по шлифованию, зачистке, очистке металлической щёткой или абразивной резке.**

5.1) Данный электроинструмент предназначен для шлифования, зачистки, очистки металлической щёткой и абразивной обработки поверхности.

Внимательно прочтите все инструкции по использованию, правила безопасности, спецификации, а также рассмотрите все иллюстрации, входящие в руководство по эксплуатации данного электроинструмента. Несоблюдение всех перечисленных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара или получению серьёзной травмы.

5.2) Не используйте дополнительные принадлежности и насадки, специально не разработанные и не рекомендованные производителем инструмента.

Возможность установки принадлежностей и насадок на электроинструмент не обеспечивает безопасности при его использовании.

5.3) Номинальная скорость вращения насадок должна соответствовать скорости, указанной на электроинструменте. Насадки при вращении на скорости, превышающей их номинальную скорость, могут разрушиться, сорваться с крепления и нанести травмы оператору.

5.4) Внешний диаметр и толщина насадки должны соответствовать диапазону мощности вашего электроинструмента. Насадка неправильного размера не закрывается надлежащим образом защитным кожухом и не обеспечивает контроля при управлении инструментом.

5.5) Монтажная резьба насадок должна соответствовать резьбе шпинделя шлифмашины. Для насадок, устанавливаемых на фланцы: посадочное отверстие насадки должно соответствовать установочному диаметру фланца. Насадки, не соответствующие крепёжным деталям электроинструмента, могут стать причиной разбалансированности, повышенной вибрации и потери контроля над электроинструментом при работе им.

5.6) Не используйте повреждённые насадки. Перед каждым использованием проверяйте их качество, отсутствие механических повреждений или иных дефектов. В случае падения электроинструмента или насадки, проверьте их на наличие повреждений или установите неповреждённую насадку. После проверки и установки насадки отведите электроинструмент от себя и посторонних лиц в сторону и запустите его на максимальной скорости без нагрузки в течение одной минуты. Повреждённые насадки отлетят в сторону в течение данного тестового периода.

5.7) Используйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от вида выполняемых работ надевайте щиток для защиты лица, защитную маску или защитные очки. В соответствии с необходимостью надевайте респиратор, защитные наушники, перчатки и рабочий фартук, способный защитить от отлетающих мелких частиц и фрагментов обрабатываемой детали. Средства защиты для глаз должны останавливать частицы, вылетающие при выполнении различных видов работ. Противопылевая маска или респиратор должны обеспечивать фильтрацию твёрдых частиц, образующихся в процессе выполняемых работ. Длительное воздействие шума высокой интенсивности может привести к нарушениям слуха – используйте наушники.

5.8) Не подпускайте посторонних лиц близко к рабочей зоне. Любое лицо, входящее в рабочую зону, должно использовать средства индивидуальной защиты.

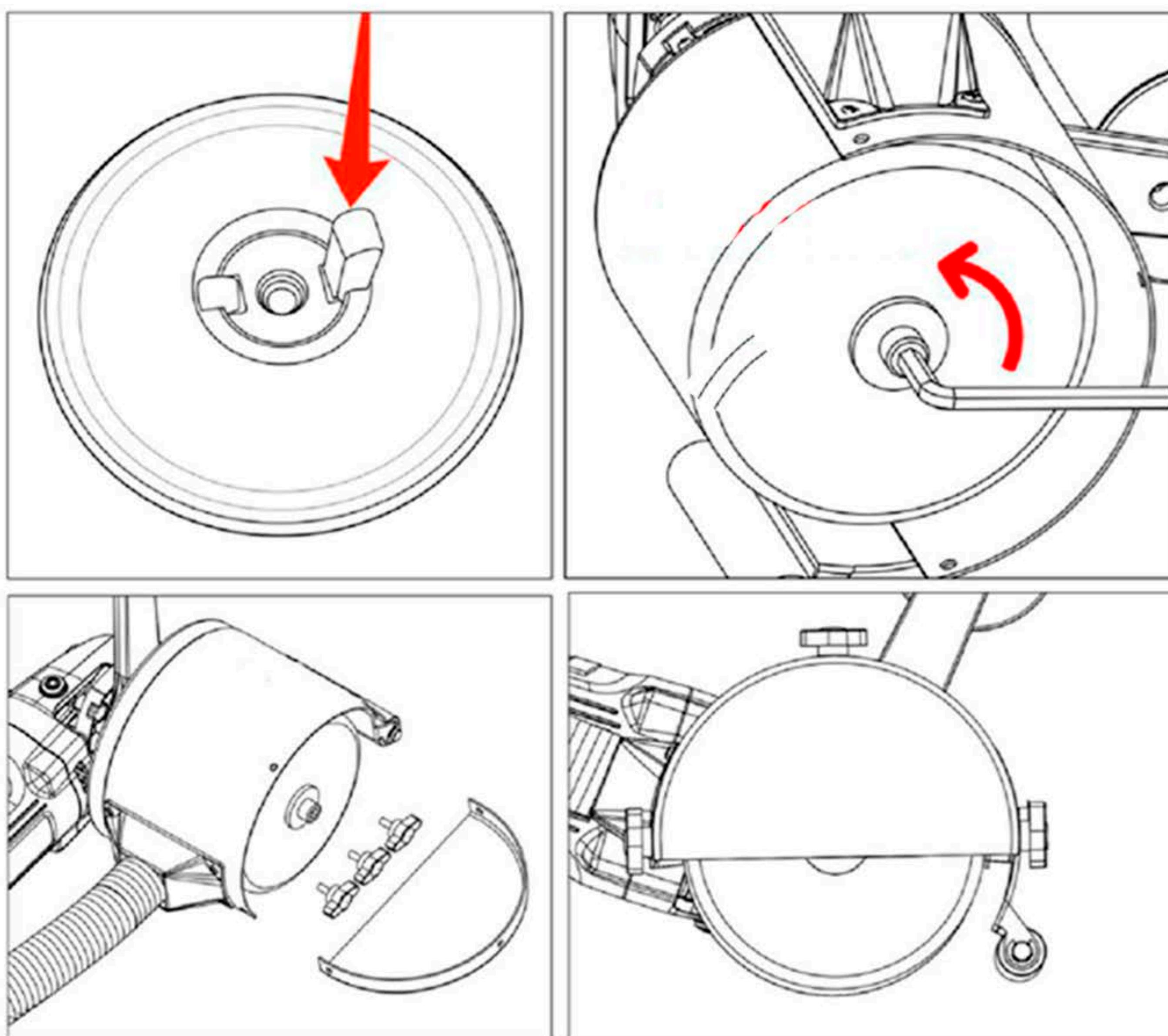
## **6. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ (при работе с использованием проволочных щеток/барабанов)**

- 6.1) Помните, что кусочки проволоки отскакивают от проволочной щетки даже при выполнении обычной операции. При работе не надавливайте на щётку, оказывая на нее чрезмерное давление. Обрывки проволоки легко могут проникнуть через лёгкую одежду или попасть на кожу.
- 6.2) Если при работе щёткой рекомендовано использование защитного кожуха, не допускайте ни малейшего соприкосновения проволочной щётки с кожухом. В процессе работы и под воздействием центробежной силы проволочная щётка может увеличиться в диаметре.

## **ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ**

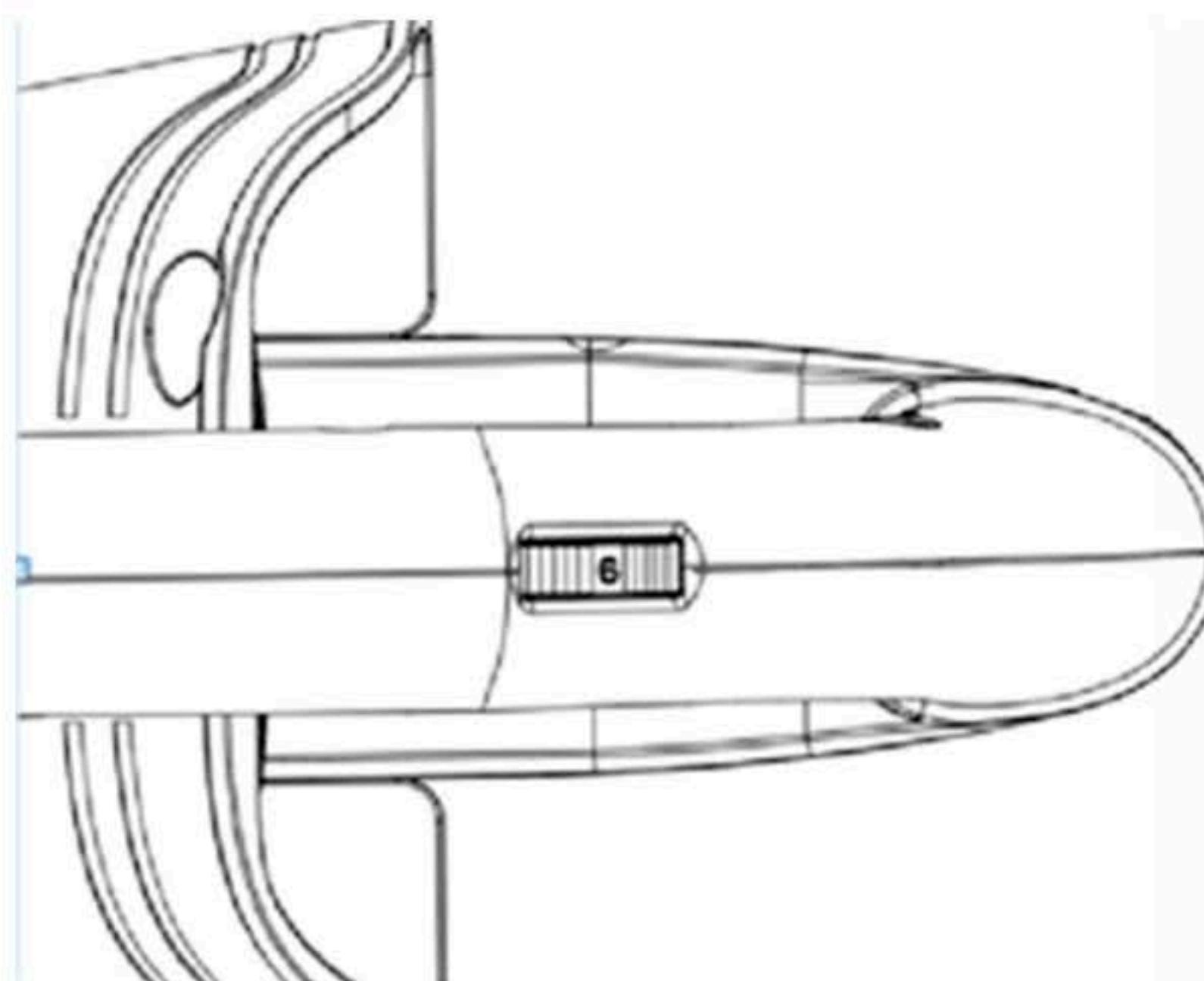
Перед подключением, убедитесь, что номинальное напряжение сети и частота сети, указанные на табличке инструмента, совпадают с источником питания.

Для установки или смены шлифовального барабана открутите три винта крепящих дополнительную крышку кожуха и снимите её. Зафиксируйте кнопку шпинделя на редукторе. Шестигранным ключом отверните крепежный болт и снимите барабан с вала. Установите требуемый барабан и зафиксируйте его, используя две шпонки, чтобы барабан на валу не проворачивался. Заверните крепежный болт, установите дополнительную крышку на место и приступайте к работе.



## РЕГУЛИРОВКА ЧИСЛА ОБОРОТОВ

Барабанная шлифовальная машина оснащена электроникой управления, благодаря которой требуемая скорость вращения поддерживается постоянной при различной нагрузке. Регулировка скорости вращения осуществляется регулировочным колесом, расположенным в верхней части рукоятки, и имеет шесть уровней скорости.



Для непродолжительной работы нажмите пальцем кнопку пуска и удерживайте ее до окончания работы. Как только вы отпустите кнопку, двигатель отключится.

Всегда работайте электроинструментом, держа его двумя руками.

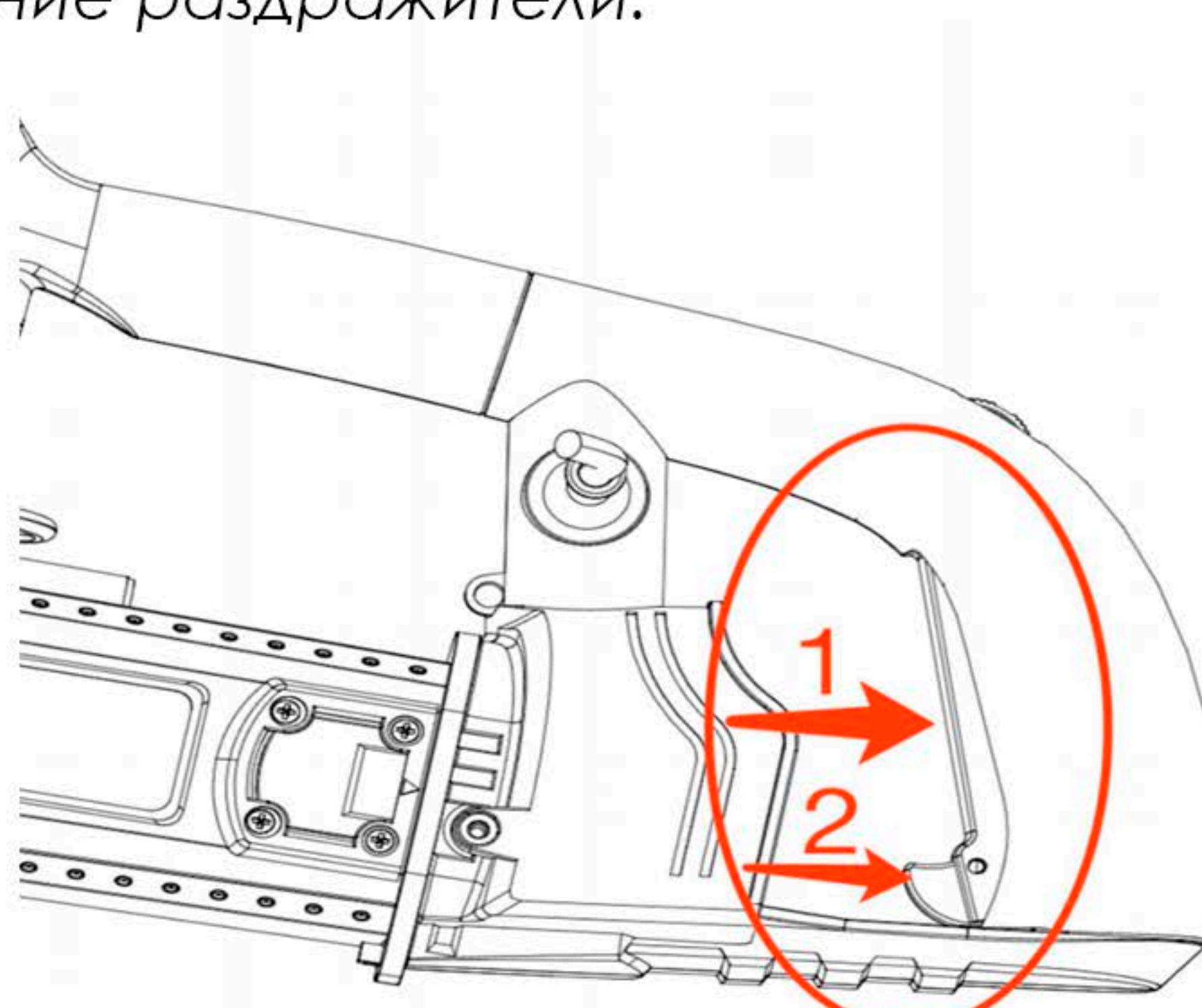
При включении и выключении шлифовальной машины держите ее как можно дальше от пыли.

По окончании работы кладите инструмент на поверхность только после полной остановки двигателя и шлифовального барабана.

Для продолжительной работы нажмите кнопку пуска (1) и зафиксируйте ее с помощью кнопки-фиксатора (2).

Для остановки двигателя повторно нажмите на кнопку пуска.

**ВНИМАНИЕ!** Электроинструмент продолжает работать, случайно вырвавшись из рук оператора, если его кнопка пуска зафиксирована для режима непрерывной работы. Поэтому всегда уверенно и надежно держите инструмент двумя руками, принимайте для работы удобное положение корпуса, не отвлекайтесь от работы на посторонние раздражители.



## **ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Содержите шлифмашину в чистоте. Периодически продувайте все вентиляционные отверстия двигателя сухим воздухом под давлением. Пластиковые детали протирайте влажной тканью.

**НИКОГДА** не используйте растворители и другие агрессивные жидкости для чистки пластиковых деталей!

## **ГРАФИТОВЫЕ ЩЕТКИ**

Графитовые щетки подвергаются естественному износу и относятся к расходным деталям. Гарантия на графитовые щетки не распространяется.

**ВНИМАНИЕ!** Графитовые щетки меняются только парами.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** проверка и замена графитовых щеток должна осуществляться квалифицированным специалистом.

## **ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Гарантийный срок на шлифовальные машины составляет 12 месяцев со дня продажи. Гарантия на изделие не распространяется, если поломка связана с ненадлежащим использованием.

## **КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

111024, г. Москва, Андроновское шоссе, дом 26, стр.4.

Тел. (495)710-88-01; (495)230-03-28

E-mail: [stock@messer.su](mailto:stock@messer.su)

[www.messer.su](http://www.messer.su)



## **ДЛЯ ЗАМЕТОК**

## **ДЛЯ ЗАМЕТОК**



[www.messer.su](http://www.messer.su)